

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 11 (1938)
Heft: -

Artikel: Telephondienst im Luftschutz
Autor: Ganzenbach
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-560606>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Telephondienst im Luftschutz

Die Notwendigkeit der Luftschutzmassnahmen ist allgemein bekannt. Eine wichtige Grundlage für die wirksame Tätigkeit einer Luftschutzorganisation bilden genaue Beobachtung und sichere Uebermittlung der Beobachtungsergebnisse und Befehle. In Städten und grossen Fabrikanlagen ist der Erfolg auf diesem Gebiet also sehr stark vom Telephondienst abhängig.

Darum hat die Sektion Winterthur des EPV, nach dem Beispiel der Sektion Biel, in dieser Sache mit den zuständigen Organen der Stadt und der luftschutzpflichtigen Fabriken Fühlung genommen. Das Resultat dieser Bemühungen war die Durchführung eines Kurses für Telephondienst im Luftschutz. Wenn wir hier darüber berichten, so möchten wir damit auch anderen Sektionen Anregung geben zur Durchführung solcher Kurse. Hier ist ein *neues Arbeitsgebiet für uns Pioniere!*

In Winterthur sind in diesem Kurs 14 Mann verschiedener Firmen sowie der Stadt vereinigt. Da die Kursteilnehmer innerhalb ihrer Luftschutzorganisationen besondere Posten bekleiden, war der Zweck des Kurses nicht die exerziermässige Ausbildung des *einzelnen* Mannes in allen Details des Telephondienstes. Wir haben als Ausbildungsziele angestrebt: Allgemeine Orientierung über die vorhandenen technischen Verbindungsmittel (speziell Telephon) und deren Verwendung im Luftschutz, sowie Erfahrungsaustausch zwischen den verschiedenen Firmen. Dadurch sollen die Kursteilnehmer imstande sein, das noch zu beschaffende Material richtig zu beurteilen und zweckentsprechend zu wählen. Ebenso soll ihnen die technische Ausbildung ihrer Verbindungsleute möglich sein.

Ein solcher Kurs kann etwa 6 bis 10 Uebungen (Abende oder Samstagnachmittage) umfassen. Da für die technische Ausrüstung dieser Trupps keine besonderen Vorschriften bestehen, können alle erhältlichen Apparate und Einrichtungen aus dem Telephondienst der Zivilverwaltung und der Armee, die brauchbar erscheinen, Verwendung finden. Als Leitfaden haben wir vom Eidg. Militärdruckschriftenbureau in Bern die «*Technische Vorschrift für die Telephon-Patrouillen der Infanterie*» (1925) bezogen.

Das *technische Material*, das bei den am Kurs beteiligten Winterthurer Firmen im Gebrauch steht, entspricht in der Hauptsache diesen Vorschriften, nämlich:

Feldtelephon, Modell 1924;

Gefechtsdraht, Winde, Rolle, Erdschuh, Gabelstange.

Neben dem Feldtelephon wird auch die Ericsson-Station (Tischtelephon) der Zivilverwaltung verwendet.

Unser Kurs behandelte:

1. *Uebung:* Allgemeiner Aufbau der Telephonapparate.
Primärkreis: Batterie, Mikrophon, Sprechaste, Induktionsspule.
Sekundärkreis: Induktionsspule, Telephon, Leitung.
Aufruf mit Summer oder Induktor.
Lauthörtaste, Blitzschutz.
2. *Uebung:* Anwendung des Stoffes der 1. Uebung auf zwei Beispiele: Feldtelephon und Ericsson-Station (Gabelkontakt!).
3. *Uebung:* Zusammenschalten mehrerer Telephonapparate:
mit Summeraufruf: Feldtelephon u. Centraltelephon;
mit Induktoraufruf: Ericsson-Station und Armee-telephon.
Erklärung der Verbindungsklinken bei den Militärtelephonapparaten.
4. *Uebung:* Grundlagen der Telephon-Zentralen:
Schnur und Stöpsel jeder Linie zugeordnet,
Beispiel: Vermittler-Kästchen.
Schnurpaar mit zwei Stöpseln getrennt von Linie.
5. *Uebung:* Zentrale mit zwei Stöpseln erklärt.
(Alte Tischzentrale der Telephonverwaltung.)
Ausrüstung der Gefechtsdraht-Patrouille.
6. *Uebung:* Gefechtsdrahtlinienbau im Fabrikareal.
7. *Uebung:* Erkenntnisse der 6. Uebung und allgemeine Theorie über Linienbau.

Die weiteren Uebungen dienen dem Linienbau.

Oblt. *Gonzenbach*, Tg. Kp. 6,
Sektion Winterthur.